

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1972 Nr. 31

---

---

A. TITEL

*Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van de Benelux Economische Unie, met Overgangsovereenkomst, Uitvoeringsprotocol en Protocol van ondertekening, 's-Gravenhage, 3 februari 1958*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag, de Overgangsovereenkomst, het Uitvoeringsprotocol en het Protocol van ondertekening is geplaatst in *Trb.* 1958, 18. Artikel 80, tweede lid, van het Verdrag werd gewijzigd bij een op 16 maart 1971 te Brussel gesloten Protocol, waarvan de tekst is geplaatst in *Trb.* 1971, 79.

D. GOEDKEURING

E. BEKRACHTIGING

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1960, 124.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1958, 18, *Trb.* 1960, 124, *Trb.* 1970, 29 en *Trb.* 1971, 186.

## 2. Overeenkomsten

### b. *Overeenkomsten in het kader van de Benelux Economische Unie*

Voor het op 19 maart 1962 te Brussel tot stand gekomen Benelux-Verdrag inzake de warenmerken, met eenvormige wet op de warenmerken vergelijk ook *Trb.* 1971, 204.

### c. *Handelsovereenkomsten met derde Staten*

Voor de op 13 mei 1970 te Sofia tot stand gekomen Langlopende Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Volksrepubliek Bulgarije, anderzijds, en het op 6 oktober 1971 te Sofia ondertekende Protocol bij deze Overeenkomst zie ook *Trb.* 1972, 26.

Voor de op 8 december 1970 te Brussel tot stand gekomen Langlopende Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Socialistische Republiek Roemenië, anderzijds, en het op 15 oktober 1971 te Boekarest ondertekende Eerste Protocol bij deze Overeenkomst zie ook *Trb.* 1972, 10.

*Voorts is tussen de Verdragsluitende Partijen en derde Staten in het kader van de Benelux Economische Unie nog de volgende handels-overeenkomst tot stand gekomen:*

Langlopende Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Volksrepubliek Polen, anderzijds; 's-Gravenhage, 25 november 1971 (tekst en vertaling in *Trb.* 1972, 2).

### d. *Overeenkomsten inzake het personenverkeer*

Voor de op 1 maart 1971 te Manilla tot stand gekomen briefwisseling tussen de Nederlandse, de Belgische en de Luxemburgse Regering, enerzijds, en de Regering van de Filippijnen, anderzijds, inzake de afschaffing van de visumplicht, met bijbehorende brieven, zie ook *Trb.* 1971, 205.

Voor de op 18 juni 1971 te Londen tot stand gekomen Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en Barbados, anderzijds, inzake de afschaffing van de visumplicht zie ook *Trb.* 1971, 203.

*Voorts is nog de volgende overeenkomst inzake het personenverkeer tot stand gekomen:*

Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en het

Koninkrijk Lesotho, anderzijds, inzake de afschaffing van de visumplicht; Pretoria/Maseru, 17 juli en 30 november/9 december 1971 (tekst en vertaling in *Trb.* 1972, 29).

### 3. Beschikkingen vastgesteld door het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie.<sup>1)</sup>

#### MET BETREKKING TOT DEEL 3, HOOFDSTUK 5

Op 22 september 1971 heeft het Comité van Ministers de Beschikkingen M(64)9<sup>2)</sup>, M(67)16<sup>3)</sup> en M(68)43<sup>4)</sup> gewijzigd bij de volgende Beschikking:

#### **Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie inzake bepaalde technische eisen voor motorvoertuigen, aanhangwagens en opleggers** **M (71) 51**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op de artikelen 85, 86 en 87 van het Unieverdrag,

Gelet op de richtlijnen E.E.G. 70/157 en 70/221 van de Raad van de Europese Gemeenschappen,

Overwegende dat het noodzakelijk is de bepalingen van de beschikkingen van het Comité van Ministers van 25 mei 1964, M (64) 9, van 19 mei 1967, M (67) 16 en van 9 november 1968, M (68) 43 overeenkomstig de voornoemde richtlijnen aan te passen,

Heeft het volgende beslist:

#### Artikel 1

Artikel 20 van de beschikking van het Comité van Ministers van 25 mei 1964, M (64) 9 vervalt en wordt door het onderstaande vervangen:

#### „Artikel 20

#### *Brandstofleidingen en -reservoir*

Het motorbrandstofreservoir moet zo zijn geplaatst, dat eventuele lekbrandstof rechtstreeks op de grond kan vallen. Deze voorwaarde geldt echter niet indien het reservoir voldoet aan de eisen van de communautaire richtlijnen.

<sup>1)</sup> Van de Beschikkingen van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie is de Franse tekst niet afgedrukt.

<sup>2)</sup> Zie blz. 67 e.v. van *Trb.* 1970, 29.

<sup>3)</sup> Zie blz. 108 e.v. van *Trb.* 1970, 29.

<sup>4)</sup> Zie blz. 120 e.v. van *Trb.* 1970, 29.

Het brandstofreservoir mag zich slechts voor de vooras bevinden, indien de afstand vanaf het reservoir tot aan de voorkant van het chassis tenminste 120 cm bedraagt.

De onderzijde van het brandstofreservoir en de brandstofleidingen moet in onbelaste toestand tenminste 30 cm boven de grond zijn gelegen, tenzij de dragende delen van chassis of carrosserie lager zijn gelegen en voldoende bescherming voor het reservoir en de leidingen bieden".

#### Artikel 2

Artikel 8 van de beschikking van het Comité van Ministers van 25 mei 1964, M (64) 9 zoals vervangen door artikel 1 van de beschikking van 19 mei 1967, M (67) 16, vervalt.

#### Artikel 3

Artikel 13 van de beschikking van het Comité van Ministers van 25 mei 1964, M (64) 9, zoals vervangen door artikel 1 van de beschikking van 9 november 1968, M (68) 43, vervalt.

#### Artikel 4

Deze beschikking treedt in werking op de dag van haar ondertekening.

GEDAAN te Brussel op 22 september 1971.

*De Voorzitter van het Comité van Ministers,*

(w.g.) G. THORN

---

Op 22 september 1971 heeft het Comité van Ministers de Beschikking M(69)23<sup>1)</sup> gewijzigd bij de volgende Beschikking:

**Beschikking van het Comité van Ministers inzake de gemeenschappelijke uitvoerings- en controlevoorschriften voor het internationale vervoer van personen met huurauto's en taxi's**

**M (71) 52**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op de artikelen 86, lid 1, en 87, lid 2 van het Unieverdrag,

Gelet op de Beschikking van het Comité van Ministers van 20 juni 1969, M (69) 23,

---

<sup>1)</sup> Zie blz. 139 van *Trb.* 1970, 29.

Overwegende dat het mogelijk is gebleken een verdergaande liberalisatie van het internationale vervoer van personen met huurauto's en taxi's te verwezenlijken,

Heeft het volgende beslist:

## HOOFDSTUK I

### *Toepassingsgebied*

#### Artikel 1

De bepalingen van deze beschikking zijn toepasselijk op het internationale vervoer van personen met huurauto's en taxi's, ingeschreven in één der Beneluxlanden en waarbij wordt uitgevoerd:

a) vervoer in gesloten rondritten, dat wil zeggen vervoer dat begint en eindigt in het land waar het voertuig is ingeschreven en dat wordt uitgevoerd met hetzelfde voertuig waarbij over het gehele traject dezelfde reizigers worden vervoerd;

b) vervoer waarbij de heenreis met reizigers en de terugreis naar het land waar het voertuig is ingeschreven zonder reizigers plaatsvindt;

c) vervoer waarbij de heenreis zonder reizigers plaatsvindt ten einde reizigers op te nemen met als bestemming het land waar het voertuig is ingeschreven of een ander land.

#### Artikel 2

De bepalingen van deze beschikking zijn niet van toepassing op personenauto's die zonder chauffeur worden verhuurd.

## HOOFDSTUK II

### *Gemeenschappelijke regels*

#### Artikel 3

Vervoer als bedoeld in artikel 1 kan worden uitgevoerd zonder vergunning van andere Beneluxlanden dan het land waar het voertuig is ingeschreven onder voorwaarde dat voor vervoer als bedoeld onder c) het voertuig is besteld voordat dit zonder reizigers de grens overschrijdt.

## HOOFDSTUK III

### *Controlemaatregelen*

#### Artikel 4

1. Voor het vervoer als bedoeld in artikel 1 dient gebruik te worden gemaakt van een dagelijks controledocument.

2. Dit document moet tenminste de volgende gegevens bevatten:

a) naam en adres van de vervoerder;

b) naam van de bestuurder;

c) datum;

- d) kenteken (plaatnummer) van het voertuig;
- e) plaats en uur van vertrek van elke rit;
- f) plaatsen en uren van in- en uitstappen van de reizigers.

3. Het controledocument dient vóór het vertrek van elke rit met de gegevens vermeld onder 2.a) tot e) te worden ingevuld. De gegevens vermeld onder 2.f) dienen te worden ingevuld op het moment dat de reizigers instappen resp. uitstappen.

4. Het controledocument moet in het voertuig aanwezig zijn en op verzoek van de met de controle belaste ambtenaren ter inzage worden gegeven.

5. Met het gebruikte controledocument wordt gehandeld overeenkomstig de bepalingen die van kracht zijn in het land waar het voertuig is ingeschreven.

#### Artikel 5

Bij vermoeden van overtreding, stellen de bevoegde autoriteiten van het betrokken land een onderzoek in, eventueel op verzoek van de bevoegde autoriteiten van een ander Beneluxland.

### HOOFDSTUK IV

#### *Statistiek*

#### Artikel 6

Op verzoek van de bevoegde autoriteiten van één van de Beneluxlanden worden statistische gegevens uitgewisseld.

### HOOFDSTUK V

#### *Slotbepalingen*

#### Artikel 7

Deze beschikking laat onverlet de verdergaande liberalisatie bereikt in één der Beneluxlanden.

#### Artikel 8

De Beschikking van het Comité van Ministers van 20 juni 1969 inzake de gemeenschappelijke uitvoerings- en controlevoorschriften voor het internationale vervoer van personen met huurauto's en taxi's, M (69) 23, vervalt.

#### Artikel 9

Deze beschikking treedt in werking op 1 januari 1972.

GEDAAN te Brussel op 22 september 1971.

*De Voorzitter van het Comité van Ministers,*

(w.g.) G. THORN

---

**BESCHIKKINGEN INGEVOLGE PROTOCOL AFSCHAFFING  
CONTROLES EN FORMALITEITEN AAN DE BINNEN-  
GRENZEN VAN BENELUX**

Op 9 juni 1971 heeft het Comité van Ministers ingevolge artikel 1 van het op 29 april 1969 tot stand gekomen Protocol inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer <sup>1)</sup> de volgende Beschikkingen vastgesteld:

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Econo-  
mische Unie inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-  
Benelux-verkeer en de invoer van eenhoevigen**

**M (71) 29**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intragrenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Heeft het volgende beslist:

**Artikel 1**

In de zin van de onderhavige beschikking wordt verstaan onder:

a) invoer:

de invoer uit een derde land op het grondgebied van een der Beneluxlanden;

b) uitvoer:

de uitvoer uit een der Beneluxlanden naar een derde land;

c) eenhoevige dieren:

eenhoevige dieren die als huisdieren worden gehouden;

d) officieel dierenarts:

de door de bevoegde centrale overheid aangewezen dierenarts.

**Artikel 2**

Het intra-Benelux-verkeer van onderstaande categorieën dieren is vrij:

<sup>1)</sup> Tekst in *Trb.* 1969, 126.

- a) eenhoevige fok-, gebruiks-, rij-, draf- en rensportdieren van oorsprong of herkomst uit een der Beneluxlanden;
- b) slachtpaarden van oorsprong uit een der Beneluxlanden.

### Artikel 3

1. Invoer van eenhoevige dieren is niet toegestaan dan uit hoofde van een voorafgaande algemene of individuele machtiging, verleend door of namens de bevoegde minister van het land van bestemming.

De machtiging behelst de invoer voorwaarden, alsmede, voor wat de individuele machtiging betreft, de aanduiding van het douanekantoor waar de zending dieren aan de Benelux-buitengrens moet worden aangeboden en waar deze machtiging moet worden overgelegd, hetgeen de douane-autoriteit in het stuk aantekent.

2. Invoer van eenhoevige dieren van herkomst uit een land waar minder dan twee jaar geleden Afrikaanse paardeziekte, encephalomyelitis viralis, dourine of kwade droes is geconstateerd, is niet toegestaan.

3. Tevens gelden de navolgende voorschriften:

a) de dieren moeten vergezeld gaan van een door de veterinaire dienst van het land van verzending op de dag van inlading – voor zover het slachtpaarden betreft collectief per transportmiddel –, afgegeven oorsprongs- en gezondheidscertificaat volgens het bij de onderhavige beschikking voor elke categorie dieren opgenomen model;

b) slachtpaarden moeten voorzien zijn van een door de veterinaire dienst van het land van verzending aangebracht identificatiemerk, waarvan de kenmerken in het certificaat zijn vermeld;

c) de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de zending eenhoevige dieren aan de buitengrens zal worden aangeboden, moet tenminste 48 uur vóór aankomst ervan worden verwittigd van het vermoedelijke tijdstip en van het douanekantoor van aanbidding;

d) de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, controleert de zending bij het douanekantoor van aanbidding, in voorkomend geval in een officieel erkende quarantaine-inrichting van dat land, aan de hand van het of de, de zending begeleidende oorsprongs- en gezondheidscertifica(a)t(en), waarvan de inhoud moet beantwoorden aan de in de invoermachtiging gestelde voorwaarden; tevens worden de dieren klinisch gekeurd;

e) fok-, gebruiks-, rij-, draf- en rensportdieren moeten aan het onder d) bedoelde douanekantoor worden aangeboden, gebrandmerkt met de letter «I» in een cirkel van tenminste 2 cm middellijn, welk merk zo dicht mogelijk onder de kroon van de rechtervoorhoef wordt aangebracht.



4. In het oorsprongs- en gezondheidscertificaat dient te zijn vermeld:

a) voor fok-, gebruiks-, rij-, draf- en rensportdieren:

- de beschrijving van het dier;
- dat het dier op de dag van inlading sedert tenminste drie maanden dan wel sedert zijn geboorte ononderbroken in het land van verzending heeft verbleven;
- dat het dier op de dag van inlading is onderzocht en bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertoonde;
- dat het bedrijf van herkomst vrij is van mond- en klauwzeer, varkenspest en sedert tenminste de dertig dagen voor de dag van inlading van voor de soort besmettelijke, aangifteplichtige dierziekten;
- dat het dier de dertig dagen voor de dag van inlading heeft verbleven in een bedrijf gelegen in het centrum van een gebied met een straal van 10 km, waar gedurende de laatste drie maanden geen geval van infectieuze anemie officieel is vastgesteld;
- dat het vervoermiddel en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een in het land van verzending officieel toegelaten ontsmettingsmiddel;

b) voor slachtpaarden:

- het aantal, het ras en het geslacht van de dieren, alsmede de in het derde lid, onder b) bedoelde identificatiekenmerken;
- dat de dieren op de dag van inlading tenminste zes weken, dan wel sedert hun geboorte, in het land van verzending hebben verbleven;
- dat de dieren op de dag van inlading zijn onderzocht en bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertoonden;
- dat het bedrijf van herkomst vrij is van voor de soort aangifteplichtige dierziekten met inbegrip van infectieuze anemie;
- dat de vervoermiddelen en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een in het land van verzending officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

#### Artikel 4

De eenhoevige dieren worden slechts tot de invoer toegelaten, indien de in artikel 3 bedoelde documenten in orde zijn bevonden, de dieren voorzien zijn van de in dat artikel bedoelde merken en geen klinisch ziekteverschijnsel vertonen.

#### Artikel 5

1. Worden slachtpaarden tot de invoer toegelaten, dan verzegelt de veterinaire dienst het voertuig dienende tot het vervoer van de dieren.

Slachtpaarden moeten worden vervoerd naar een officieel aangewezen of erkend slachthuis of quarantaine-inrichting in het land van bestemming onder toezicht van de veterinaire dienst van de Beneluxlanden waardoor het vervoer plaatsvindt; de dieren moeten binnen  $5 \times 24$  uur na hun toelating op het grondgebied van de Beneluxlanden – zaterdagen, zondagen en officieel erkende feestdagen niet meegerekend – worden geslacht.

2. Indien het land van bestemming van de zending slachtpaarden een ander Beneluxland is dan het land waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de aankomst van de zending op het grondgebied van het partnerland ingelicht door toezending van het duplicaat van het begeleidings- en waarschuwingsformulier, waarvan het model bij beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie is vastgesteld.

Het origineel van dat formulier vergezelt de zending over het grondgebied van de Beneluxlanden.

3. In afwijking van het in het eerste lid bepaalde, kan de veterinaire dienst van het land van bestemming afvoer van slachtpaarden uit de quarantaine-inrichting toestaan naar een officieel aangewezen of erkend slachthuis in een partnerland.

## Artikel 6

1. In afwijking van het in artikel 3, derde lid, onder d), bepaalde is de binnenkomst voor tijdelijk verblijf van eenhoevige fok-, gebruiks-, rij-, draf- en rensportdieren voor een periode van ten hoogste dertig dagen op het grondgebied van de Beneluxlanden toegestaan zonder klinische keuring, mits deze dieren vergezeld gaan:

– hetzij van een oorsprongs- en gezondheidscertificaat als bedoeld in artikel 3, vierde lid onder a);

– hetzij van een door de veterinaire dienst van het land van verzending gewaarmerkt paspoort volgens het door het te Parijs gevestigde Internationaal Bureau voor besmettelijke veeziekten vastgesteld model, afgegeven door een officieel erkende paardesport- of hippische vereniging, waaruit moet blijken dat het dier bij inlading in het land van verzending heeft voldaan aan de bepalingen van artikel 3, vierde lid, onder a).

2. In bijzondere gevallen kan voor tijdelijke invoer ontheffing worden verleend van het in artikel 3, tweede lid, opgenomen invoerverbod; de ontheffing wordt verleend volgens het in bijlage III bij de onderhavige beschikking opgenomen model.

3. Het tijdelijk verblijf, bedoeld in het eerste lid, kan door de veterinaire dienst tweemaal met dertig dagen worden verlengd.

4. Het tijdelijk verblijf kan worden omgezet in invoer indien de voornoemde documenten in orde zijn bevonden en de dieren geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertonen. Het bepaalde in artikel 3, derde lid, onder e), is bij deze omzetting van tijdelijk verblijf in invoer van overeenkomstige toepassing.

#### Artikel 7

1. De wederinvoer op het grondgebied van de Beneluxlanden van eenhoevige fok-, gebruiks-, rij-, draf- en rensportdieren, welke deze landen tijdelijk hebben verlaten, is zonder gezondheidsonderzoek toegelaten:

a) mits de wederinvoer binnen dertig dagen na de datum van de inlading voor uitvoer plaatsvindt;

b) mits de dieren vergezeld gaan van een door de veterinaire dienst van het Beneluxland van verzending bij de uitvoer afgegeven oorsprongs- en gezondheidscertificaat resp. van een paspoort als bedoeld in artikel 6, eerste lid, waarin de uitslag van het op de dag van inlading voor uitvoer verrichte gezondheidsonderzoek is vermeld.

2. Vindt wederinvoer meer dan dertig dagen na de datum van de in het eerste lid bedoelde inlading plaats, dan wordt de wederinvoer slechts toegestaan indien:

a) bij klinisch onderzoek aan de buitengrens blijkt dat de dieren geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertonen;

b) de dieren vergezeld gaan van een herkomst- en gezondheidscertificaat, analoog aan het certificaat bedoeld in artikel 3, vierde lid, onder a).

#### Artikel 8

1. De eenhoevige dieren ten aanzien waarvan niet aan het in de voorgaande artikelen bepaalde is voldaan, kunnen op bevel van de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de dieren aan de buitengrens zijn aangeboden, naar het land van verzending worden teruggezonden.

2. Indien terugzending onmogelijk blijkt te zijn of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan, gelast de veterinaire dienst hun slachting of in voorkomend geval hun vernietiging.

De vernietiging geschiedt zonder vergoeding en voor rekening van de invoerder.

3. De veterinaire dienst kan eveneens de nodige maatregelen, waaronder quarantainemaatregelen, treffen ten einde het geval op te helderen van dieren die ervan verdacht worden te lijden aan of te zijn besmet met een besmettelijke dierziekte, dan wel een gevaar op te leveren voor de verbreiding van een dergelijke ziekte.

4. Indien het land van bestemming van de dieren een ander Beneluxland is dan het land waar de dieren werden aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de in dit artikel bedoelde beslissingen ingelicht.

#### Artikel 9

De onderhavige beschikking treedt in werking op 1 juli 1971.

GEDAAN te Brussel, op 9 juni 1971.

*De Voorzitter van het Comité van Ministers,*

**(w.g.) H. FAYAT**

---

Bijlage I

## MODEL

Nr. ....

*Oorsprongs- en gezondheidscertificaat voor eenhoevige dieren  
(invoer van fok-, gebruiks-, rij-, draj- en rensportdieren)*

Land van verzending: .....

Ministerie: .....

Veterinaire Inspectiedienst/district: .....

I. *Identificatie van het dier* (volledig signalement): .....II. *Herkomst van het dier*: .....

- Het dier heeft sedert drie maanden of sedert zijn geboorte op het grondgebied van het land van verzending verbleven.
- Naam en adres van de afzender: .....
- Naam en adres van zijn lasthebber: ..... (1)

III. *Bestemming van het dier*

- Het dier wordt verzonden uit ..... (land en plaats van verzending) naar ..... (land en plaats van bestemming) per spoorwagon (2), vrachtwagen (2), vliegtuig (2), schip (2) (1) .....
- Naam en adres van de ontvanger: .....

IV. *Gegevens met betrekking tot de gezondheid*

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat het hierboven bedoelde dier voldoet aan de volgende voorwaarden:

- a) het is op de dag van inlading onderzocht en vertoonde bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel;
- b) het bedrijf van herkomst is vrij van mond- en klauwzeer, varkenspest en sedert tenminste de 30 dagen voor de dag van inlading vrij van voor de soort besmettelijke, aangifteplichtige dierziekten;
- c) het dier heeft de laatste 30 dagen voor de dag van inlading verbleven in een bedrijf gelegen in het centrum van een gebied met een straal van 10 km waar gedurende de laatste drie maanden geen geval van infectieuze anemie officieel is vastgesteld;
- d) het vervoermiddel en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

V. De geldigheidsduur van dit certificaat verstrijkt tien dagen na de datum van inlading.

Gedaan te ....., de .....  
(Dag van inlading)

De officiële dierenarts,  
(Handtekening, naam- en dienststempel)

(1) Doorhalen indien niet van toepassing.

(2) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen het kenteken of nummer vermelden; bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.

*Oorsprongs- en gezondheidscertificaat voor eenhoevige dieren  
(invoer van eenhoevige dieren, bestemd voor onmiddellijke slachting)*

Land van verzending: .....

Ministerie: .....

Veterinaire Inspectiedienst/district: .....

I. *Aantal dieren:* .....

II. *Identificatie van de dieren (ras, geslacht en merken):* .....

III. *Herkomst van de dieren:* .....

— De dieren hebben sedert tenminste zes weken of sedert hun geboorte op het grondgebied van het land van verzending verbleven.

— Naam en adres van de afzender: .....

— Naam en adres van zijn lasthebber: ..... (1)

IV. *Bestemming van de dieren*

— De dieren worden verzonden uit ..... (land en plaats van verzending) naar ..... (land en plaats van bestemming) per spoorwagon (2), vrachtwagen (2), vliegtuig (2), schip (2)(1).....

— Naam en adres van de ontvanger: .....

V. *Gegevens met betrekking tot de gezondheid*

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat de hierboven bedoelde dieren voldoen aan de volgende voorwaarden:

a) zij zijn de dag van inlading onderzocht en vertoonden bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel;

b) het bedrijf van herkomst is vrij van voor de soort aangifteplichtige dierziekten met inbegrip van infectieuze anemie;

c) de vervoermiddelen en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

VI. De geldigheidsduur van dit certificaat verstrijkt tien dagen na de datum van inlading.

Gedaan te ....., de .....

(Dag van inlading)

De officiële dierenarts,

(Handtekening, naam- en dienststempel)

(1) Doorhalen indien niet van toepassing.

(2) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen het kenteken of nummer vermelden; bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.

## Bijlage III

## MODEL

*Ontheffing van het invoerverbod van eenhoevige dieren  
ten behoeve van de ruitersport*

Ministerie van Landbouw

Volgnr. ....

Van het verbod om eenhoevige dieren in te voeren wordt ten aanzien van onderstaand, ..... in te voeren eenhoevig dier, toebehorende aan ..... te ..... ontheffing verleend, onder voorwaarde dat bij invoer aan de douane-ambtenaar aan de Benelux-buitengrens

A. hetzij een door de officiële veterinaire dienst van het land van uitvoer afgegeven oorsprongs- en gezondheidscertificaat wordt overgelegd waarvan de inhoud als volgt luidt:

Land van verzending: .....

Ministerie: .....

Veterinaire Inspectiedienst/district: .....

I. *Identificatie van het dier* (volledig signalement): .....

II. *Herkomst van het dier*: .....

— Het dier heeft sedert tenminste drie maanden of sedert zijn geboorte op het grondgebied van het land van verzending verbleven.

— Naam en adres van de afzender: .....

— Naam en adres van zijn lasthebber: ..... (1)

III. *Bestemming van het dier*

— Het dier wordt verzonden uit ..... (land en plaats van verzending) naar ..... (land en plaats van bestemming) per spoorwagon (2), vrachtwagen (2), vliegtuig (2), schip (2) (1)

— Naam en adres van de ontvanger: .....

IV. *Gegevens met betrekking tot de gezondheid*

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat het hierboven bedoelde dier voldoet aan de volgende voorwaarden:

a) het is op de dag van inlading onderzocht en vertoonde bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel;

b) het bedrijf van herkomst is vrij van mond- en klauwzeer, varkenspest en sedert tenminste de dertig dagen voor de dag van inlading vrij van voor de soort besmettelijke, aangifteplichtige dierziekten;

c) het dier heeft de dertig dagen voor de dag van inlading verbleven in een bedrijf gelegen in het centrum van een gebied met een straal van 10 km waar gedurende de laatste drie maanden geen geval van infectieuze anemie officieel is vastgesteld;

d) het vervoermiddel en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

V. De geldigheidsduur van dit certificaat verstrijkt tien dagen na de datum van inlading.

VI. De wederuitvoer moet binnen dertig dagen na de datum van invoer plaatsvinden.

(1) Doorhalen indien niet van toepassing.

(2) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen het kenteken of nummer vermelden; bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.

B. hetzij door de veterinaire dienst van het land van verzending gewaarmerkt en volledig ingevuld paardenpaspoort waarin tenminste de gegevens zijn vermeld als bedoeld onder A.IV.a, b, c, en d en dat is ingericht volgens het door het te Parijs gevestigde Internationaal Bureau voor besmettelijke veeziekten vastgesteld model.

De wederuitvoer moet binnen de dertig dagen na de datum van de invoer plaatsvinden.

..... 19..  
De officiële dierenarts,  
(Handtekening, naam- en dienststempel)

Ingevoerd dd. .... 19..                      Wederuitgevoerd dd. .... 19..  
..... het dier via de                      ..... het dier via de  
grenspost .....                      grenspost .....

De douane-autoriteit,                      De douane-autoriteit,

N.B. De ontheffing dient bij de invoer te worden overgelegd aan de douane-  
autoriteit van het douanekantoor van aanbidding aan de Benelux-buitengrens  
en bij de wederuitvoer te worden afgegeven aan de douane-autoriteit  
van het douanekantoor langs waar het dier het grondgebied van de Benelux-  
landen verlaat.

Deze autoriteit zendt haar zo spoedig mogelijk aan de veterinaire dienst  
van het land van afgifte van de ontheffing, te weten:

voor België : de Dienst voor Diergeneeskundige Inspectie,  
Berlaimontlaan, 18, 1000 - BRUSSEL  
voor Nederland : de Veeartsenijkundige Dienst, Kamer D 704  
Dokter Reijersstraat, 8, LEIDSCHENDAM  
voor Luxemburg : de « Direction de l'Inspection générale vétérinaire »  
3, rue de Strasbourg, LUXEMBOURG

..... (hierlangs afscheuren) .....

*Ontheffing van het invoerverbod van eenhoevige dieren  
ten behoeve van de ruitersport*

Ministerie van Landbouw

Volgnr. ....

Ingevoerd dd. .... 19..  
..... het dier langs de  
grenspost .....

De douane-autoriteit,

N.B. Deze strook moet bij de invoer worden verwijderd door de douane-  
autoriteit en zo spoedig mogelijk worden gezonden aan de veterinaire dienst van  
het land van afgifte van de ontheffing, te weten:

voor België : de Dienst voor Diergeneeskundige Inspectie,  
Berlaimontlaan, 18, 1000 - BRUSSEL  
voor Nederland : de Veeartsenijkundige Dienst, Kamer D 704,  
Dokter Reijersstraat, 8, LEIDSCHENDAM  
voor Luxemburg : de « Direction de l'Inspection générale vétérinaire »  
3, rue de Strasbourg, LUXEMBOURG



**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux  
Economische Unie inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het  
intra-Benelux-verkeer en de invoer van levende schapen en geiten  
M (71) 30**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intra-grenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Heeft het volgende beslist:

Artikel 1

In de zin van de onderhavige beschikking wordt verstaan onder:

a) invoer:

de invoer uit een derde land op het grondgebied van een der Beneluxlanden;

b) officieel dierenarts:

de door de bevoegde centrale overheid aangewezen dierenarts.

Artikel 2

Het intra-Benelux-verkeer van onderstaande categorieën dieren is vrij:

a) fok- en gebruiksschapen, resp. fok- en gebruiksgeiten van oorsprong of herkomst uit een der Beneluxlanden;

b) slachtschapen en -geiten van oorsprong uit een der Beneluxlanden.

Artikel 3

1. Invoer van levende schapen en geiten is niet toegestaan dan uit hoofde van een voorafgaande algemene of individuele machtiging, verleend door of namens de bevoegde minister van het land van bestemming.

De machtiging behelst de invoervoorwaarden, alsmede, voor wat de individuele machtiging betreft, de aanduiding van het douanekantoor waar de zending dieren aan de Benelux-buitengrens moet worden aangeboden en waar deze machtiging moet worden overgelegd, hetgeen de douane-autoriteit in het stuk aantekent.

2. Tevens gelden de navolgende voorschriften:

a) de dieren moeten vergezeld gaan van een door de veterinaire dienst van het land van verzending op de dag van inlading, – voor zover het slachtdieren betreft collectief per transportmiddel –, afgegeven oorsprongs- en gezondheidscertificaat en voor zover het fok- en gebruiksdieren betreft, per bedrijf van herkomst en per transportmiddel afgegeven oorsprongs- en gezondheidscertificaat, een en ander volgens het bij de onderhavige beschikking voor elke categorie dieren opgenomen model;

b) de dieren dienen te zijn voorzien van een door de veterinaire dienst van het land van verzending aangebracht identificatiemerk, waarvan de kenmerken in het certificaat zijn vermeld;

c) de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de dieren aan de buitengrens zullen worden aangeboden, moet tenminste 48 uur vóór hun aankomst worden verwittigd van het vermoedelijke tijdstip en van het douanekantoor van aanbidding;

d) de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de zending dieren aan de buitengrens werd aangeboden, controleert de zending bij het douanekantoor van aanbidding, danwel, ingeval het slachtdieren betreft, in voorkomend geval in een officieel erkende quarantaine-inrichting van dat land, aan de hand van het of de, de zending begeleidend oorsprongs- en gezondheidscertifica(a)t(en), waarvan de inhoud moet beantwoorden aan de in de invoermachtiging gestelde voorwaarden; tevens worden dieren klinisch gekeurd.

3. In het oorsprongs- en gezondheidscertificaat dient te zijn vermeld:

a) voor fok- en gebruiksschappen, resp. fok- en gebruiksheiden:

– de beschrijving van de dieren, alsmede de in het tweede lid, onder b) bedoelde identificatiemerken;

– dat de dieren op de dag van inlading sedert tenminste zes maanden, danwel, wanneer het dieren betreft die jonger zijn dan zes maanden, sedert hun geboorte, ononderbroken in het land van verzending hebben verbleven;

– dat de dieren op de dag van inlading zijn onderzocht en bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertoonden;

– dat de dieren tenminste vijftien dagen en ten hoogste vier maanden voor de dag van inlading met een officieel toegelaten en gecontroleerde entstof zijn ingeënt tegen mond- en klauwzeer van de typen A, O en C;

– dat de dieren zijn verworven op een bedrijf:

i. dat gelegen is in het centrum van een gebied met een straal van 10 km, waar zich gedurende de dertig dagen voor de dag van inlading geen geval van mond- en klauwzeer of schaapspokken heeft voorgedaan;

ii. dat sedert tenminste de drie maanden voor de dag van inlading vrij is van mond- en klauwzeer, schaapspokken, schapeschurft en brucellose;

iii. dat sedert tenminste vier jaar, voorafgaande aan de dag van inlading, vrij is van scrapie;

iiii. dat sedert tenminste de dertig dagen voor de dag van inlading vrij is van elke andere, voor de soort besmettelijke, aangifteplichtige dierziekte;

– dat de plaats van inlading gelegen is in het centrum van een gebied met een straal van 10 km, dat sedert tenminste dertig dagen vrij is van mond- en klauwzeer en schaapspokken;

– dat de vervoermiddelen en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een in het land van verzending officieel toegelaten ontsmettingsmiddel;

bovendien geldt voor dieren, afkomstig uit een land waar brucella melitensis heerst:

– dat de dieren binnen de dertig dagen voor de dag van inlading door middel van een bloedonderzoek zijn onderzocht op brucellose en dat het resultaat van dit onderzoek negatief is;

b) voor slachtschapen en -geiten:

– de beschrijving van de dieren, alsmede van de in het tweede lid, onder b), bedoelde identificatiemerken;

– dat de dieren op de dag van inlading sedert tenminste zes weken, danwel, wanneer het dieren betreft die jonger zijn dan zes weken, sedert hun geboorte, ononderbroken in het land van verzending hebben verbleven;

– dat de dieren op de dag van inlading zijn onderzocht en bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertoonden;

– dat de dieren zijn verworven op een bedrijf:

i. dat gelegen is in het centrum van een gebied met een straal van 10 km, waar gedurende de dertig dagen voor de dag van inlading geen enkel geval van mond- en klauwzeer of schaapspokken zich heeft voorgedaan;

ii. dat sedert tenminste de drie maanden voor de dag van inlading vrij is van mond- en klauwzeer, schaapspokken en schapebrucellose;

iii. dat sedert tenminste de dertig dagen voor de dag van inlading vrij is van elke andere, voor de soort besmettelijke, aangifteplichtige dierziekte;

– dat het geen dieren zijn, die in het kader van een nationaal programma voor de uitbanning van een besmettelijke dierziekte moeten worden afgemaakt;

– dat de plaats van inlading gelegen is in het centrum van een gebied met een straal van 10 km, dat gedurende tenminste dertig dagen vrij is van mond- en klauwzeer en schaapspokken;

— dat de vervoermiddelen en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een in het land van verzending officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

#### Artikel 4

De schapen, resp. geiten, worden slechts tot de invoer toegelaten indien de in artikel 3 bedoelde documenten in orde zijn bevonden, de dieren voorzien zijn van de in dat artikel bedoelde identificatiekenmerken en geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertonen; bovendien worden dieren, alvorens zij op het grondgebied van de Beneluxlanden worden toegelaten, voorzien van een perforatie in beide oren met een middellijn van tenminste 10 mm.

#### Artikel 5

1. Worden slachtdieren tot de invoer toegelaten, dan vergezelt de veterinaire dienst het voertuig dienende tot het vervoer van de dieren.

Deze dieren moeten worden vervoerd naar een officieel aangewezen of erkend slachthuis in het land van bestemming onder toezicht van de veterinaire dienst van de Beneluxlanden waardoor het vervoer plaatsvindt; de dieren moeten aldaar binnen 5 x 24 uur na hun toelating op het grondgebied van de Beneluxlanden, zaterdagen, zondagen en officieel erkende feestdagen niet meegerekend — worden geslacht.

2. Indien het land van bestemming van de zending slachtdieren een ander Beneluxland is dan het land waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de aankomst van de zending op het grondgebied van het partnerland ingelicht door toezending van het duplicaat van het begeleidings- en waarschuwingsformulier, waarvan het model bij beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie is vastgesteld.

Het origineel van dat formulier vergezelt de zending over het grondgebied van de Beneluxlanden.

#### Artikel 6

1. De dieren, ten aanzien waarvan niet aan het in de artikelen 3 en 4 bepaalde is voldaan, kunnen op bevel van de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de dieren aan de buitengrens zijn aangeboden, naar het land van verzending worden teruggezonden.

2. Indien terugzending onmogelijk blijkt te zijn of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan, gelast de veterinaire dienst hun slachting of, in voorkomend geval, hun vernietiging.

De vernietiging geschiedt zonder vergoeding en voor rekening van de invoerder.

3. Indien het land van bestemming van de zending een ander Beneluxland is dan het land waar de zending dieren aan de buitengrens werd aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de in dit artikel bedoelde beslissingen ingelicht.

Artikel 7

De onderhavige beschikking treedt in werking op 1 juli 1971.

GEDAAN te Brussel, op 9 juni 1971.

*De Voorzitter van het Comité van Ministers,*

(w.g.) H. FAYAT

---

## MODEL

Nr. ....

*Oorsprongs- en gezondheidscertificaat  
(invoer van fok- en gebruiksschape en -geiten)*

Land van verzending: .....

Ministerie: .....

Veterinaire Inspectiedienst/district: .....

I. *Aantal dieren:* .....II. *Identificatie van de dieren* (diersoort, ras, geslacht, identificatiekenmerken):III. *Herkomst van de dieren:* .....

— De dieren hebben sedert tenminste zes maanden of indien het dieren betreft die jonger zijn dan zes maanden, sedert hun geboorte ononderbroken in het land van verzending verbleven.

— Naam en adres van de afzender: .....

— Naam en adres van zijn lasthebber: ..... (1)

IV. *Bestemming van de dieren*

— De dieren worden verzonden uit ..... (plaats van verzending) naar ..... (land en plaats van bestemming) per spoorwagon (2), vrachtwagen (2), vliegtuig (2), schip (2) (1) .....

— Naam en adres van de ontvanger: .....

V. *Gegevens met betrekking tot de gezondheid*

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat de hierboven bedoelde dieren voldoen aan de volgende voorwaarden:

— de dieren zijn op de dag van inlading gekeurd en vertoonden bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel;

— de dieren zijn verworven op een bedrijf:

a) dat gelegen is in het centrum van een gebied met een straal van 10 km waar zich gedurende de dertig dagen voor de dag van inlading geen geval van mond- en klauwzeer en schaapspokken heeft voorgedaan;

b) dat sedert tenminste de drie maanden voor de dag van inlading vrij is van mond- en klauwzeer, schaapspokken, schapeschurft en brucellose;

c) dat sedert tenminste de vier jaar voorafgaande aan de dag van inlading vrij is van scrapie;

d) dat sedert tenminste de dertig dagen voor de dag van inlading vrij is van elke andere voor de soort besmettelijke, aangifteplichtige dierziekte;

— de dieren zijn binnen dertig dagen voor de dag van inlading door middel van een bloedonderzoek onderzocht op brucellose en het resultaat van dit onderzoek was negatief (3);

- de dieren zijn tenminste vijftien dagen en ten hoogste vier maanden voor de dag van inlading met een officieel toegelaten en gecontroleerde entstof ingeënt tegen mond- en klauwzeer van de typen A, O en C;
- de plaats van inlading is gelegen in het centrum van een gebied met een straal van 10 km, dat sedert minstens dertig dagen vrij is van mond- en klauwzeer en schaapspokken;
- de vervoermiddelen en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een in het land van verzending officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

VI. De geldigheidsduur van dit certificaat verstrijkt tien dagen na de datum van inlading.

Gedaan te ....., de ..... 19..  
(Dag van inlading)

De officiële dierenarts,  
(Handtekening, naam- en dienststempel)

- 
- (1) Doorhalen indien niet van toepassing.
  - (2) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen het kenteken of nummer vermelden; bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.
  - (3) Deze eis geldt alleen indien in het land van herkomst *brucella melitensis* heerst. Doorhalen indien niet van toepassing.

## Bijlage II

## MODEL

Nr. ....

*Oorsprongs- en gezondheidscertificaat  
(invoer slachtschapen en -geiten)*

Land van verzending: .....

Ministerie: .....

Veterinaire Inspectiedienst/district: .....

I. *Aantal dieren:* .....II. *Identificatie van de dieren* (diersoort, ras, geslacht, identificatiekenmerken):III. *Herkomst van de dieren:* .....

— De dieren hebben sedert tenminste zes weken of, indien het dieren betreft die jonger zijn dan zes weken, sedert hun geboorte ononderbroken in het land van verzending verbleven.

— Naam en adres van de afzender: .....

— Naam en adres van zijn lasthebber: ..... (1)

IV. *Bestemming van de dieren*

— De dieren worden verzonden uit ..... (plaats van verzending) naar ..... (land en plaats van bestemming) per spoorwagon (2), vrachtwagen (2), vliegtuig (2), schip (2) (1) .....

— Naam en adres van de ontvanger: .....

V. *Gegevens met betrekking tot de gezondheid*

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat de hierboven bedoelde schapen en geiten voldoen aan de volgende voorwaarden:

— de dieren zijn op de dag van inlading gekeurd en vertoonden bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel;

— de dieren zijn verworven op een bedrijf:

a) dat gelegen is in het centrum van een gebied met een straal van 10 km waar zich gedurende de dertig dagen voor de dag van inlading geen enkel geval van mond- en klauwzeer of schaapspokken heeft voorgedaan;

b) dat sedert tenminste de drie maanden voor de dag van inlading vrij is van mond- en klauwzeer, schaapspokken en schapebrucellose;

c) dat sedert tenminste de dertig dagen voor de dag van inlading vrij is van elke andere voor de soort besmettelijke, aangifteplichtige dierziekte;

— het zijn geen dieren die in het kader van een nationaal programma voor de uitbanning van een besmettelijke dierziekte moeten worden afgemaakt;



- de plaats van inlading is gelegen in het centrum van een gebied met een straal van 10 km, dat gedurende tenminste dertig dagen vrij is van mond- en klauwzeer en schaapspokken;
- de vervoermiddelen en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een in het land van verzending officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

VI. De geldigheidsduur van dit certificaat verstrijkt tien dagen na de datum van inlading.

Gedaan te ....., de ..... 19..  
(Dag van inlading)

De officiële dierenarts,  
(Handtekening, naam- en dienststempel)

---

- 
- (1) Doorhalen indien niet van toepassing.
  - (2) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen het kenteken of nummer vermelden; bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie inzake veterinairrechtelijke voorschriften voor het intra-Beneluxverkeer en de invoer van pluimvee, eendagskuikens en broedeieren**

**M (71) 31**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intragrenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Heeft het volgende beslist:

**Artikel 1**

In de zin van de onderhavige beschikking wordt verstaan onder

- a) pluimvee:  
huisdieren behorende tot de volgende soorten: kippen, kalkoenen, parelhoenders, eenden en ganzen;
- b) eendagskuikens en broedeieren:  
eendagskuikens en broedeieren van pluimvee;
- c) invoer:  
de invoer uit een derde land op het grondgebied van één der Beneluxlanden;
- d) bevoegde dienst:  
de door de centrale overheid aangewezen dienst.

**Artikel 2**

Het intra-Benelux-verkeer van onderstaande categorieën is vrij:

- a) fok-, gebruiks- en slachtpluimvee, alsmede broedeieren en eendagskuikens van oorsprong uit een der Beneluxlanden;
- b) fok- en gebruikspluimvee dat tenminste gedurende zes weken ononderbroken op het grondgebied van een der Beneluxlanden heeft verbleven;
- c) kuikens, uitgebroed uit ingevoerde broedeieren vanaf de leeftijd van drie weken.

## Artikel 3

Invoer van pluimvee, broedeieren en eendagskuikens uit een land waar minder dan zes maanden geleden klassieke vogelpest is geconstateerd, is niet toegestaan.

## Artikel 4

1. Invoer van pluimvee, broedeieren en eendagskuikens is niet toegestaan dan uit hoofde van een voorafgaande algemene of individuele machtiging, verleend door of namens de bevoegde minister van het land van bestemming.

De machtiging behelst de invoervoorwaarden, alsmede, voor wat de individuele machtiging betreft, de aanduiding van het douanekantoor waar de zending dieren, resp. broedeieren, aan de Benelux-buitengrens moet worden aangeboden en waar deze machtiging moet worden overgelegd, hetgeen de douane-autoriteit in het stuk aantekent.

2. Tevens gelden de navolgende voorschriften:

a) het pluimvee, resp. de broedeieren of de eendagskuikens, moeten vergezeld gaan van een door de veterinaire dienst van het land van verzending op de dag van inlading voor de desbetreffende categorie afgegeven oorsprongs- en gezondheidscertificaat volgens het in de bijlagen bij de onderhavige beschikking voor elke categorie opgenomen model;

b) de veterinaire dienst van het Beneluxland waar het pluimvee, resp. de broedeieren of de eendagskuikens aan de buitengrens zullen worden aangeboden, moet tenminste 48 uur vóór hun aankomst worden verwittigd van het vermoedelijk tijdstip en van het douanekantoor van aanbidding;

c) de bevoegde dienst van het Beneluxland waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, controleert de zending bij het douanekantoor van aanbidding aan de hand van het of de zending begeleidend oorsprongs- en gezondheidscertifica(a)t(en), waarvan de inhoud moet beantwoorden aan de in de invoermachtiging gestelde voorwaarden; tevens worden de dieren klinisch gekeurd.

3. In het oorsprongs- en gezondheidscertificaat dient te zijn vermeld:

§ 1. voor fok- en gebruikspluimvee:

- de beschrijving van de dieren;
- dat het herkomstig is uit een in het land van verzending onder officieel veterinair toezicht staand selectie-, vermeerderings- of opfokbedrijf;
- dat het onderzocht is op de dag van inlading en geen enkel klinisch ziekteverschijnsel heeft vertoond;

- dat het bedrijf gelegen is in het centrum van een gebied met een straal van 10 km dat gedurende de zes weken voor de dag van inlading vrij is geweest van pseudo-vogelpest;

- dat het zich op het bedrijf bevindende pluimvee op de dag van inlading vrij is van infectieziekten;

- dat de dieren in een nieuwe verpakking worden verzonden, alsmede de aard van en de kenmerken op de verpakking;

bovendien geldt voor kippen en kalkoenen:

- dat het bedrijf:

- a) recent is onderzocht op en vrij bevonden is van mycoplasma gallisepticum;

- b) vrij is van salmonella pullorum gedurende de zes maanden voorafgaande aan de dag van inlading;

#### § 2. voor slachtpluimvee:

- de beschrijving van de dieren;

- dat het onderzocht is op de dag van inlading en geen enkel klinisch ziekteverschijnsel heeft vertoond;

- dat het van oorsprong is uit het land van verzending;

- dat het bedrijf van herkomst gedurende tenminste de zes weken voor de dag van inlading vrij is van pseudo-vogelpest;

- dat de dieren worden verzonden in goed reinigbare en ontsmetbare verpakking, die voor de verzending werd gereinigd en ontsmet met een in het land van verzending officieel toegelaten ontsmettingsmiddel;

- de aard van en de kenmerken op de verpakking;

#### § 3. voor broedeieren:

- de aanduiding van de diersoort;

- dat de eieren herkomstig zijn uit een in het land van verzending onder officieel veterinaire toezicht staand selectie- en vermeerderingsbedrijf;

- dat het bedrijf gelegen is in het centrum van een gebied met een straal van 10 km dat gedurende de zes weken voor de dag van inlading vrij is geweest van pseudo-vogelpest;

- dat de eieren afkomstig zijn uit bedrijven waar de moeder-eieren effectief geënt zijn tegen triziekte (infectieuze encephalomyelitis);

- het nummer van het officieel erkende bedrijf, waarmee de eieren moeten zijn gestempeld;

- dat de eieren voor de inlading ontsmet zijn;

- dat de eieren in een nieuwe verpakking worden verzonden, waarop het nummer van het officieel erkende bedrijf is aangebracht; de aard van de verpakking;

bovendien geldt voor broedeieren van kippen en kalkoenen:

– dat het bedrijf:

a) recent is onderzocht op en vrij bevonden is van mycoplasma gallisepticum;

b) vrij is van salmonella pullorum gedurende de zes maanden voorafgaande aan de dag van inlading, resp. de dag van aflevering;

§ 4. voor eendagskuikens:

– de aanduiding van de diersoort en het ras;

– dat de broederij slechts broedeieren accepteert welke herkomstig zijn van bedrijven die voldoen aan de in § 3 voor broedeieren gestelde eisen, met uitzondering evenwel van het tweede gedachtestreepje van die paragraaf;

– dat de kuikens herkomstig zijn uit een in het land van verzending onder officieel veterinair toezicht staande broederij;

– dat de dieren op de dag van inlading zijn onderzocht en geen enkel klinisch ziekteverschijnsel hebben vertoond;

– dat het overige op het bedrijf aanwezige pluimvee:

a) gedurende de zes maanden voor de dag van inlading vrij is van salmonella pullorum;

b) op de dag van inlading vrij is van infectieziekten;

– dat de dieren in een nieuwe, eenmalig te gebruiken verpakking worden verzonden, alsmede de aard van en de kenmerken op de verpakking.

#### Artikel 5

Het pluimvee, resp. de broedeieren of de eendagskuikens, worden slechts tot de invoer toegelaten indien de in artikel 4 bedoelde documenten in orde zijn bevonden en de dieren geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertonen.

#### Artikel 6

1. Wordt het pluimvee, resp. worden de broedeieren of de eendagskuikens tot de invoer toegelaten, dan verzegelt de bevoegde dienst de verpakking, in voorkomend geval het motorrijtuig, waarin de zending wordt vervoerd.

2. De zending slachtpluimvee moet rechtstreeks naar een officieel erkend(e) slachthuis of slachterij worden vervoerd en aldaar binnen 48 uur na aankomst worden geslacht.

De verpakking moet voor het verlaten van het slachthuis of de slachterij gereinigd en ontsmet zijn met een officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

3. De zending fok- of gebruikspluimvee, resp. broedeieren of eendagskuikens wordt rechtstreeks naar het bedrijf van bestemming gevoerd om er gedurende zes weken, resp. drie weken voor de eieren

vermeerderd met drie weken voor de uit deze eieren gebroede kuikens, in quarantaine te worden gehouden.

4. Op de in het tweede en derde lid bedoelde plaats van bestemming wordt de verzegeling van de zending door een door de veterinaire dienst daartoe gemachtigd persoon verbroken.

5. Indien het land van bestemming van de zending een ander Beneluxland is dan het land waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de aankomst van de zending op het grondgebied van het partnerland ingelicht door toezending van het duplicaat van het begeleidings- en waarschuwingsformulier, waarvan het model bij beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie is vastgesteld.

Het origineel van dat formulier vergezelt de zending over het grondgebied van de Beneluxlanden.

#### Artikel 7

1. Het pluimvee, resp. de broedeieren of de eendagskuikens, ten aanzien waarvan niet aan het in de artikelen 3 tot en met 5 bepaalde is voldaan, kunnen op bevel van de bevoegde dienst van het Beneluxland waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, naar het land van verzending worden teruggezonden.

2. Indien terugzending onmogelijk blijkt te zijn of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan, gelast de veterinaire dienst vernietiging van de zending, de verpakking inbegrepen. De vernietiging geschiedt zonder vergoeding en voor rekening van de importeur.

3. In afwijking van het in het eerste en tweede lid bepaalde, kan de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden toestaan dat pluimvee onder door deze dienst te stellen voorwaarden wordt geslacht; als voorwaarde dient in elk geval te worden gesteld dat het pluimvee voldoet aan de voor slachtpluimvee gestelde eisen.

4. Indien het land van bestemming een ander Beneluxland is dan het land waar de zending werd aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de in dit artikel bedoelde beslissingen ingelicht.

#### Artikel 8

De onderhavige beschikking treedt in werking op 1 juli 1971.

GEDAAN te Brussel, op 9 juni 1971.

*De Voorzitter van het Comité van Ministers,*

(w.g.) H. FAYAT

---

Bijlage I

## MODEL

Nr. ....

*Oorsprongs- en gezondheidscertificaat  
(invoer- fok- en gebruikspluimvee)*

Land van verzending: .....

Ministerie: .....

Veterinaire Inspectiedienst/district: .....

I. Aantal dieren: .....

II. a) Beschrijving van de dieren (diersoort, ras, leeftijd): .....

b) Aard van en kenmerken op de verpakking waarin de dieren worden vervoerd (1): .....

III. Herkomst van de dieren: .....

— De dieren zijn herkomstig uit een onder officieel veterinair toezicht staand selectie-, vermeederings- of opfokbedrijf.

— Naam en adres van de afzender: .....

— Naam en adres van zijn lasthebber: ..... (1)

IV. *Bestemming van de dieren*

— De dieren worden verzonden uit ..... (plaats van verzending) naar ..... (land en plaats van bestemming) per spoorwagon (2), motorrijtuig (2), vliegtuig (2), schip (2) (1) .....

— Naam en adres van de ontvanger: .....

V. *Gegevens met betrekking tot de gezondheid*

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat het hierboven bedoelde fok/gebruikspluimvee (1) voldoet aan de volgende voorwaarden:

— de dieren zijn op de dag van inlading onderzocht en vertoonden bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel;

— het bedrijf is gelegen in het centrum van een gebied met een straal van 10 km, dat gedurende zes weken voor de dag van inlading vrij is geweest van pseudo-vogelpest;

— het zich op het bedrijf bevindende pluimvee was op de dag van inlading vrij van infectieziekten;

— het bedrijf is recent onderzocht op en vrij bevonden van mycoplasma gallisepticum (3);

— het bedrijf was vrij van salmonella pullorum gedurende zes maanden voorafgaande aan de dag van inlading (3);

— de dieren zijn verzonden in een nieuwe verpakking.

VI. De geldigheidsduur van dit certificaat verstrijkt tien dagen na de datum van inlading.

Gedaan te ....., de ..... 19..

(Dag van inlading)

De officiële dierenarts,

(Handtekening, naam- en dienststempel)

(1) Doorhalen, indien niet van toepassing, resp. doorhalen hetgeen niet van toepassing is.

(2) Bij verzending per spoorwagon of motorrijtuig het kenteken of nummer vermelden; bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.

(3) Deze bijkomende eisen gelden alleen indien het fok- of gebruikspluimvee uit kippen of kalkoenen bestaat. Doorhalen indien niet van toepassing.

## MODEL

*Oorsprongs- en gezondheidscertificaat  
(invoer slachtpluimvee)*

Land van verzending: .....

Ministerie: .....

Veterinaire Inspectiedienst/district: .....

I. Aantal dieren: .....

II. a) Beschrijving van de dieren (diersoort, ras, leeftijd): .....

b) Aard van en kenmerken op de verpakking waarin de dieren worden vervoerd: .....

III. Herkomst van de dieren: .....

- Dieren zijn van oorsprong uit het land van verzending.
- Naam en adres van de afzender: .....
- Naam en adres van zijn lasthebber: ..... (1)

IV. *Bestemming van de dieren*

- De dieren worden verzonden uit ..... (plaats van verzending) naar ..... (land en plaats van bestemming) per spoorwagon (2), motorrijtuig (2), vliegtuig (2), schip (2) (1) .....
- Naam en adres van de ontvanger: .....

V. *Gegevens met betrekking tot de gezondheid*

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat het hierboven bedoelde slachtpluimvee voldoet aan de volgende voorwaarden:

- de dieren zijn op de dag van inlading onderzocht en vertoonden bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel;
- het bedrijf van herkomst is gedurende tenminste de zes weken voor de dag van inlading vrij van pseudo-vogelpest;
- de dieren zijn verzonden in goed reinigbare en ontsmetbare verpakking, die voor de verzending is gereinigd en ontsmet met een in het land van verzending officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

VI. De geldigheidsduur van dit certificaat verstrijkt tien dagen na de datum van inlading.

Gedaan te ....., de .....  
(Dag van inlading)

De officiële dierenarts,  
(Handtekening, naam- en dienststempel)

- 
- (1) Doorhalen, indien niet van toepassing, resp. doorhalen hetgeen niet van toepassing is.
- (2) Bij verzending per spoorwagon of motorrijtuig het kenteken of nummer vermelden; bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.



## Bijlage III

## MODEL

Nr. ....

*Oorsprongs- en gezondheidscertificaat  
(invoer broedeieren van kippen, kalkoenen,  
parelhoenders, eenden en ganzen)*

- Land van verzending: .....
- Ministerie: .....
- Veterinaire Inspectiedienst/district: .....
- I. a) Aantal broedeieren: .....
- b) Diersoort: .....
- II. a) Nummer van het officieel erkende herkomstbedrijf waarmee de broedeieren en de verpakking zijn gestempeld: .....
- b) Aard van en kenmerken op de verpakking: .....
- III. Herkomst van de broedeieren: .....
- De broedeieren zijn herkomstig uit een onder officieel veterinair toezicht staand selectie- en vermeerderingsbedrijf.
- Naam en adres van de afzender: .....
- Naam en adres van zijn lasthebber: ..... (1)
- IV. *Bestemming van de broedeieren*
- De broedeieren worden verzonden uit ..... (plaats van verzending) naar ..... (land en plaats van bestemming) per spoorwagon (2), motorrijtuig (2), vliegtuig (2), schip (2) (1) .....
- Naam en adres van de ontvanger: .....
- V. *Sanitaire gegevens met betrekking tot de broedeieren*
- Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat de hierboven bedoelde broedeieren voldoen aan de volgende voorwaarden:
- de eieren zijn herkomstig uit een selectie- of vermeerderingsbedrijf, gelegen in het centrum van een gebied met een straal van 10 km dat gedurende zes weken voorafgaande aan de dag van inlading vrij is geweest van pseudo-vogelpest;
- de eieren zijn herkomstig uit een selectie- of vermeerderingsbedrijf waar de moedereieren effectief geënt zijn tegen trilziekte (infectieuze encephalomyelitis);
- het bedrijf van herkomst is recent onderzocht en vrij bevonden van mycoplasma gallisepticum (3);
- het bedrijf van herkomst is vrij geweest van salmonella pullorum gedurende de zes maanden voorafgaande aan de dag van inlading (3);
- de eieren zijn vóór de inlading ontsmet;
- de eieren zijn verzonden in een nieuwe verpakking.
- VI. De geldigheidsduur van dit certificaat verstrijkt tien dagen na de datum van inlading.
- Gedaan te ....., de .....
- (Dag van inlading)
- De officiële dierenarts,
- (Handtekening, naam- en dienststempel)
- 
- (1) Doorhalen, indien niet van toepassing, resp. doorhalen hetgeen niet van toepassing is.
- (2) Bij verzending per spoorwagon of motorrijtuig het kenteken of nummer vermelden; bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.
- (3) Deze bijkomende eisen gelden alleen indien het kippen of kalkoenen betreft. Doorhalen indien niet van toepassing.

## MODEL

Nr. ....

*Oorsprongs- en gezondheidscertificaat  
(invoer eendagskuikens van kippen, kalkoenen,  
parelhoenders, eenden en ganzen)*

Land van verzending: .....  
 Ministerie: .....  
 Veterinaire Inspectiedienst/district: .....

I. Aantal eendagskuikens: .....

II. a) Diersoort en ras van de eendagskuikens: .....

b) Aard van en kenmerken op de verpakking: .....

III. Herkomst van de eendagskuikens: .....

— De eendagskuikens zijn herkomstig uit een onder officieel veterinair toezicht staande broederij, waar slechts broedeieren worden geaccepteerd welke afkomstig zijn uit een in het land van verzending onder officieel veterinair toezicht staand selectie- en vermeerderingsbedrijf:

a) waar de moederdieren effectief geënt zijn tegen trilziekte (infectieuze encephalomyelitis);

b) dat recent is onderzocht en vrij bevonden van mycoplasma gallisepticum (3);

c) dat vrij is geweest van salmonella pullorum gedurende de zes maanden voorafgaande aan de dag van aflevering van de broedeieren (3).

— Naam en adres van de afzender: .....

— Naam en adres van zijn lasthebber: ..... (1)

IV. Bestemming van de eendagskuikens

— De eendagskuikens worden verzonden uit ..... (plaats van verzending) naar ..... (land en plaats van bestemming) per spoorwagon (2), motorrijtuig (2), vliegtuig (2), schip (2) (1) .....

— Naam en adres van de ontvanger: .....

V. *Sanitaire gegevens met betrekking tot de eendagskuikens*

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat de hierboven bedoelde eendagskuikens voldoen aan de volgende voorwaarden:

— de eendagskuikens zijn op de dag van inlading onderzocht en vertoonden bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel;

— het overige op het bedrijf aanwezig pluimvee is:

a) gedurende de zes maanden voorafgaande aan de dag van inlading vrij geweest van salmonella pullorum;

b) op de dag van inlading vrij geweest van infectieziekten;

— de eendagskuikens zijn in een nieuwe, eenmalig te gebruiken verpakking verzonden.

VI. De geldigheidsduur van dit certificaat verstrijkt tien dagen na de datum van inlading.

Gedaan te ....., de .....

(Dag van inlading)

De officiële dierenarts,

(Handtekening, naam- en dienststempel)

(1) Doorhalen, indien niet van toepassing, resp. doorhalen hetgeen niet van toepassing is.

(2) Bij verzending per spoorwagon of motorrijtuig het kenteken of nummer vermelden; bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.

(3) Deze bijkomende eisen gelden alleen indien het kippen of kalkoenen betreft. Doorhalen indien niet van toepassing.

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van sperma van dieren, bestemd voor centra voor kunstmatige inseminatie**

**M (71) 32**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intra-grenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen worden vastgesteld ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Heeft het volgende beslist:

**Artikel 1**

In de zin van de onderhavige beschikking wordt verstaan onder invoer:

de invoer uit een derde land op het grondgebied van één der Beneluxlanden.

**Artikel 2**

Het intra-Benelux-verkeer van sperma van dieren van oorsprong uit een der Beneluxlanden en bestemd voor centra voor kunstmatige inseminatie, is vrij.

**Artikel 3**

1. Invoer van sperma van dieren, bestemd voor centra voor kunstmatige inseminatie, is niet toegestaan dan uit hoofde van een voorafgaande machtiging, verleend door of namens de bevoegde minister van het land van bestemming.

De machtiging behelst de invoervoorwaarden, alsmede de aanduiding van het douanekantoor waar de zending sperma aan de Benelux-buitengrens moet worden aangeboden en waar deze machtiging moet worden overlegd, hetgeen de douane-autoriteit in het stuk aantekent.

2. Tevens gelden de navolgende voorschriften:

a) de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de zending sperma aan de buitengrens zal worden aangeboden, moet tenminste 48 uur vóór de aankomst van de zending worden verwittigd van het vermoedelijke tijdstip van aanbidding;

b) de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, controleert deze zending bij het douanekantoor van aanbieding aan de hand van het de zending begeleidende oorsprongs- en gezondheidscertificaat, waarvan de inhoud moet beantwoorden aan de in de invoermachtiging gestelde voorwaarden.

3. Wordt de zending tot de invoer toegelaten, dan wordt in voorkomend geval de verpakking waarin het sperma wordt vervoerd, door de veterinaire dienst verzegeld.

Indien het land van bestemming van de zending een ander Beneluxland is dan het land waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de aankomst van de zending op het grondgebied van het partnerland ingelicht door toezending van het duplicaat van het begeleidings- en waarschuwingsformulier, waarvan het model bij beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie is vastgesteld.

Het origineel van dat formulier vergezelt de zending over het grondgebied van de Beneluxlanden.

#### Artikel 4

1. De zending sperma ten aanzien waarvan niet aan het in artikel 3 bepaalde is voldaan, wordt op bevel van de veterinaire dienst van het Beneluxland waar deze zending aan de buitengrens is aangeboden, naar het land van verzending teruggezonden.

2. Indien terugzending onmogelijk blijkt te zijn of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan, gelast de veterinaire dienst vernietiging van de zending. De vernietiging geschiedt zonder vergoeding en voor rekening van de importeur.

3. Indien het land van bestemming van de zending een ander Beneluxland is dan het land waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de in dit artikel bedoelde beslissingen ingelicht.

#### Artikel 5

De onderhavige beschikking treedt in werking op 1 juli 1971.

GEDAAN te Brussel, op 9 juni 1971.

*De Voorzitter van het Comité van Ministers,*  
(w.g.) H. FAYAT

---

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie inzake veterinairrechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van bijen, bijenkorven en honingraten**

**M (71) 34**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intra-grenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Heeft het volgende beslist:

**Artikel 1**

In de zin van de onderhavige beschikking wordt verstaan onder:

- a) invoer:  
de invoer uit een derde land op het grondgebied van één der Beneluxlanden;
- b) bevoegde dienst:  
de door de centrale overheid aangewezen dienst.

**Artikel 2**

Het intra-Benelux-verkeer van bijen, bijenkorven en honingraten van oorsprong of herkomst uit een der Beneluxlanden is vrij.

**Artikel 3**

1. Invoer van bijen, bijenkorven en honingraten is niet toegestaan dan uit hoofde van een voorafgaande machtiging, verleend door of namens de bevoegde minister van het land van bestemming.

De machtiging behelst de invoer voorwaarden, alsmede de aanduiding van het douanekantoor waar de zending bijen, bijenkorven resp. honingraten aan de Benelux-buitengrens moet worden aangeboden en waar deze machtiging moet worden overlegd, hetgeen de bevoegde dienst aldaar in het stuk aantekent.

2. Tevens gelden de navolgende voorwaarden:

- a) de bevoegde dienst van het Beneluxland waar de zending bijen, bijenkorven resp. honingraten aan de buitengrens zal worden aan-

geboden, moet tenminste 48 uur vóór de aankomst van de zending worden verwittigd van het vermoedelijke tijdstip van aanbieding;

b) de bevoegde dienst van het Beneluxland waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, controleert de zending bij het douanekantoor van aanbieding aan de hand van het de zending begeleidende oorsprongs- en gezondheidscertificaat, waarvan de inhoud moet beantwoorden aan de in de invoermachtiging gestelde voorwaarden.

#### Artikel 4

1. De zending bijen, bijenkorven, resp. honingraten ten aanzien waarvan niet aan het in artikel 3 bepaalde is voldaan, wordt op bevel van de bevoegde dienst van het Beneluxland waar zij aan de buitengrens is aangeboden, naar het land van verzending teruggezonden.

2. Indien terugzending onmogelijk blijkt te zijn of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan gelast de bevoegde dienst vernietiging van de zending. De vernietiging geschiedt zonder vergoeding en voor rekening van de importeur.

3. Indien het land van bestemming van de zending een ander Beneluxland is dan het land waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, wordt de bevoegde dienst van het land van bestemming over de in dit artikel bedoelde beslissing ingelicht.

#### Artikel 5

De onderhavige beschikking treedt in werking op 1 juli 1971.

GEDAAN te Brussel, op 9 juni 1971.

*De Voorzitter van het Comité van Ministers,*  
(w.g.) H. FAYAT

---

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van mest, hooi en stro**  
**M (71) 35**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de af-schaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intra-grenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Heeft het volgende beslist:

**Artikel 1**

In de zin van de onderhavige beschikking wordt verstaan onder:

a) invoer:

de invoer uit een derde land op het grondgebied van één der Beneluxlanden;

b) bevoegde dienst:

de door de centrale overheid aangewezen dienst.

**Artikel 2**

Het intra-Benelux-verkeer van mest, hooi en stro, van oorsprong of herkomst uit een der Beneluxlanden is vrij.

**Artikel 3**

De invoer van mest, hooi en stro, van oorsprong uit Frankrijk, de Bondsrepubliek Duitsland, Italië, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, de Republiek Ierland, Denemarken, Noorwegen en Zweden is vrij.

**Artikel 4**

1. De invoer van mest, hooi en stro uit andere dan de in artikel 3 genoemde landen is niet toegestaan dan uit hoofde van een voorafgaande machtiging, verleend door of namens de bevoegde minister van het land van bestemming.

De machtiging behelst de invoervoorwaarden, alsmede de aanduiding van het douanekantoor waar de lading mest, hooi of stro aan de Benelux-buitengrens moet worden aangeboden en waar deze machti-

ging moet worden overlegd, hetgeen de douane-autoriteit in het stuk aantekent.

2. Tevens gelden de navolgende voorschriften:

a) de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de lading mest, hooi of stro aan de buitengrens zal worden aangeboden, moet tenminste 48 uur vóór de aankomst van de lading worden verwittigd van het vermoedelijke tijdstip van aanbidding;

b) de bevoegde dienst van het Beneluxland waar de lading aan de buitengrens werd aangeboden, controleert de lading bij het douane-kantoor van aanbidding aan de hand van het de lading begeleidende oorsprongs- en gezondheidscertificaat, waarvan de inhoud moet beantwoorden aan de in de invoermachtiging gestelde voorwaarden.

#### Artikel 5

1. De lading mest, hooi of stro ten aanzien waarvan niet aan het in artikel 4 bepaalde is voldaan, wordt op bevel van de veterinaire dienst van het Beneluxland waar zij aan de buitengrens is aangeboden, naar het land van verzending teruggezonden.

2. Indien terugzending onmogelijk blijkt te zijn of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan, gelast de veterinaire dienst vernietiging van de lading. De vernietiging geschiedt zonder vergoeding en voor rekening van de importeur.

3. Indien het land van bestemming van de lading een ander Beneluxland is dan het land waar de lading aan de grens werd aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de in dit artikel bedoelde beslissingen ingelicht.

#### Artikel 6

De onderhavige beschikking treedt in werking op 1 juli 1971.

GEDAAN te Brussel, op 9 juni 1971.

*De Voorzitter van het Comité van Ministers,*

(w.g.) H. FAYAT

---



**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie tot instelling van een begeleidings- en waarschuwingsformulier ten behoeve van veterinair toezicht op zendingen ingevoerde levende dieren en produkten**  
**M (71) 36**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat, als gevolg van de in Benelux-verband ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten overeengekomen veterinaire voorschriften op het stuk van de invoer van levende dieren en produkten, het toezicht van de betrokken overheidsdiensten op het vervoer van ingevoerde dieren en produkten op het grondgebied van de Beneluxlanden dient te worden vergemakkelijkt,

Overwegende dat bedoeld toezicht door de betrokken diensten kan worden uitgeoefend door middel van een begeleidings- en waarschuwingsformulier, dat volgens een voor de drie Beneluxlanden gelijk model is ingericht,

Heeft het volgende beslist:

**Artikel 1**

In de zin van de onderhavige beschikking wordt verstaan onder:

a) invoer:

de invoer uit een derde land op het grondgebied van een der Beneluxlanden;

b) zending dieren en produkten:

het vervoer vanaf de Benelux-buitengrens naar de plaats of het bedrijf van bestemming van resp. fok- en gebruiksrunderen, slachtrunderen, kalveren jonger dan dertig dagen bestemd voor de kalvermesterij, slachtpaarden, slachtschapen, slachtgeiten, fok- en gebruikspluimvee, slachtpluimvee, eendagskuikens en broedeieren van pluimvee, nertsen, sperma en andere bij beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie aan te wijzen produkten;

c) bevoegde dienst:

de door de centrale overheid aangewezen dienst;

d) begeleidings- en waarschuwingsformulier:

het formulier dat, — ingericht volgens het in de onderhavige beschikking vastgesteld model — dient tot overdracht door de bevoegde dienst van het land waar een zending dieren of produkten aan de Benelux-buitengrens voor invoer is toegelaten, van bepaalde, met de voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten verband houdende inlichtingen omtrent deze zending ten behoeve van de bevoegde dienst van het land van bestemming, indien dit een ander Beneluxland is dan het land waar de zending voor invoer werd toegelaten.

Artikel 2

Met het oog op de uitoefening van toezicht door de bevoegde dienst op zendingen ingevoerde dieren en produkten wordt een begeleidings- en waarschuwingsformulier ingesteld overeenkomstig het in de bijlage bij de onderhavige beschikking opgenomen model.

Artikel 3

Het in artikel 2 bedoelde formulier wordt in drievoud opgemaakt. Het originele exemplaar vergezelt de zending dieren of produkten en wordt ter bestemming afgegeven aan de bevoegde dienst; het duplicaat wordt op de dag van toelating van de zending voor invoer door de bevoegde dienst welke de toelating verleende aan de bevoegde dienst van het land van bestemming toegezonden, indien dat land een ander Beneluxland is dan het land waar de zending voor invoer werd toegelaten; het derde exemplaar heeft de bestemming van archiefexemplaar voor de bevoegde dienst van het Beneluxland waar de zending voor invoer werd toegelaten.

Artikel 4

De onderhavige beschikking treedt in werking op 1 juli 1971.

GEDAAN te Brussel, op 9 juni 1971.

*De Voorzitter van het Comité van Ministers,*

(w.g.) H. FAYAT

Bijlage

## MINISTERIE VAN LANDBOUW

## MODEL

Volgnr. ....

*Begeleidings- en waarschuwingsformulier*

Ondergetekende, invoerder, ..... (volledige identiteit; indien rechtspersoon, de verantwoordelijke mede aanwijzen) verklaart de volgende dieren en/of producten in te voeren:

1. langs het douanekantoor van: .....
2. omschrijving van de zending: .....
3. identificatiemerken: .....
4. herkomst: land: .....  
gemeente: .....  
afzender (naam en adres): .....
5. bestemming: bedrijf: ..... te .....  
quarantaine-inrichting: ..... te .....  
openbaar slachthuis: ..... te .....  
pluimveeslachterij: ..... te .....  
centrum voor kunstmatige  
inseminatie van: ..... te .....

Naar waarheid ingevuld,  
te ....., de ..... 19.....

(Handtekening, eventueel firmastempel)

Ondergetekende, (vertegenwoordiger van de bevoegde overheidsdienst) verantwoordelijk voor de invoer langs het douanekantoor van: ..... geeft hierbij toestemming voor het vervoer van de hierboven gespecificeerde zending naar de aldaar aangegeven bestemming.

Het vervoermiddel/de verpakking (1) werd door ondergetekende verzegeld met:

Opmerkingen: ..... 19.....  
(vertegenwoordiger van de bevoegde overheidsdienst)

(Handtekening, naam- en dienststempel)

Bovenstaande vakken in drievoud in te vullen

De verzegeling was bij aankomst te ..... intact en werd door mij verbroken.

Opmerkingen: ..... 19.....  
(vertegenwoordiger van de bevoegde overheidsdienst)

(Handtekening, naam- en dienststempel)

(1) Doorhalen wat niet van toepassing is.

De hierbovenvermelde slachtdieren zijn op ..... 19.. in het slachthuis te ..... geslacht.

Opmerkingen:

..... 19.....

(De officiële dierenarts)

(Handtekening, naam- en dienststempel)

---

*N.B.:*

*Origineel:* dient voor de begeleiding van de zending en wordt ter bestemming afgegeven aan de officiële veterinaire dienst.

*Duplicaat:* dient op de dag van afgifte van het formulier onmiddellijk te worden verzonden aan de centrale veterinaire dienst van het land van bestemming, te weten:

voor België : de Dienst voor Diergeneeskundige Inspectie  
Berlaimontlaan 18  
1000 BRUSSEL

voor Nederland : de Veeartsenijkundige Dienst  
Kamer D 704  
Dokter Reijersstraat 8  
LEIDSCHENDAM

voor Luxemburg : de « Direction de l'Inspection générale vétérinaire »  
3, rue de Strasbourg  
LUXEMBOURG

---

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie inzake veterinairrechtelijke voorschriften voor de doorvoer van dieren en produkten**  
**M (71) 37**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intragrenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Heeft het volgende beslist:

**Artikel 1**

In deze beschikking wordt verstaan onder:

a) dieren en produkten:

dieren en produkten, waarvoor een veterinairrechtelijke regeling voor het intra-Benelux-verkeer en voor de invoer is getroffen, hetzij naar aanleiding van een aanbeveling, hetzij krachtens een beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie;

b) doorvoer:

het brengen van dieren en produkten van een plaats in een derde land over het grondgebied van een of meer der Beneluxlanden naar een plaats in een derde land;

c) bevoegde dienst:

de door de centrale overheid aangewezen dienst.

**Artikel 2**

1. De bevoegde dienst van het Beneluxland waar dieren en produkten voor doorvoer aan de buitengrens zullen worden aangeboden, geeft daartoe mede namens de bevoegde diensten van de partnerlanden schriftelijke toestemming.

2. De toestemming moet tenminste 2 x 24 uur voor de aanbieding tot doorvoer worden aangevraagd, zaterdagen, zondagen en officiële feestdagen niet medegerekend.

3. De bevoegde dienst welke de toestemming tot doorvoer heeft verleend, zendt een afschrift ervan aan de veterinaire dienst van de partnerlanden waardoor wordt doorgevoerd.

## Artikel 3

De dieren en de produkten worden bij het douanekantoor waar zij voor doorvoer worden aangeboden, aan de hand van de, de zending begeleidend, oorsprongs- en gezondheidscertificaten, alsmede aan de hand van de toestemming tot doorvoer, gecontroleerd; de dieren worden tevens veterinair gekeurd.

## Artikel 4

De dieren, respectievelijk de produkten worden slechts tot de doorvoer toegelaten, indien de produkten en documenten bij de in artikel 3 bedoelde controle in orde zijn bevonden en de dieren geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertonen. De doorvoer geschiedt terstond en onder douaneverzegeling.

## Artikel 5

In het Beneluxland waar de doorvoer wordt beëindigd, wordt aan de buitengrens de toestemming tot doorvoer door de douane ingenomen en aan de veterinaire dienst van dat land toegezonden.

## Artikel 6

1. De dieren of produkten ten aanzien waarvan niet aan het in artikel 4 bepaalde is voldaan, kunnen op bevel van de bevoegde dienst van het Beneluxland, waar zij aan de buitengrens voor doorvoer zijn aangeboden, naar het land van verzending worden teruggezonden.

2. Voor zover het dieren betreft, kan de veterinaire dienst eveneens de nodige maatregelen, waaronder quarantainemaatregelen, treffen, ten einde het geval op te helderen van dieren die ervan worden verdacht te lijden aan of te zijn besmet met een besmettelijke ziekte, dan wel een gevaar op te leveren voor de verbreiding van een dergelijke ziekte.

3. Indien terugzending onmogelijk blijkt te zijn of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan, gelast de veterinaire dienst vernietiging van de zending, zo nodig met inbegrip van de verpakking.

Voor zover het dieren betreft, kan in voorkomend geval de veterinaire dienst slachting toestaan.

De vernietiging geschiedt zonder vergoeding en voor rekening van de doorvoerder.

## Artikel 7

De onderhavige beschikking treedt in werking op 1 juli 1971.

GEDAAN te Brussel op 9 juni 1971.

*De Voorzitter van het Comité van Ministers,*

(w.g.) H. FAYAT

---

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux  
Economische Unie inzake veterinairrechtelijke voorschriften  
voor het intra-Benelux-verkeer en de in-, uit- en doorvoer  
van tot een circus behorende dieren**

**M (71) 38**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intragrenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Heeft het volgende beslist:

**Artikel 1**

In de zin van de onderhavige beschikking wordt verstaan onder:

- a) invoer: de invoer uit een derde land op het grondgebied van één der Beneluxlanden;
- b) uitvoer: de uitvoer uit één der Beneluxlanden naar een derde land;
- c) doorvoer: het brengen van de dieren van een plaats in een derde land over het grondgebied van een of meer der Beneluxlanden naar een plaats in een derde land;
- d) bevoegde dienst: de door de centrale overheid aangewezen dienst.

**Artikel 2**

Het intra-Benelux-verkeer van tot een circus behorende eenhoevigen, tweekhoevigen, pluimvee, papegaaien en papegaai-achtigen, honden en katten is vrij.

**Artikel 3**

1. De in- en doorvoer van tot een circus behorende eenhoevigen, tweekhoevigen, pluimvee, papegaaien en papegaai-achtigen, honden en katten is toegestaan, mits bij de in-, respectievelijk doorvoer een op deze dieren betrekking hebbende, door de bevoegde dienst van het Beneluxland waar de dieren aan de buitengrens voor in- of doorvoer zijn aangeboden, afgegeven ontheffing wordt overgelegd, waarvan het model in een bijlage bij deze beschikking is opgenomen; deze ontheffing wordt door de bevoegde dienst aan de buitengrens geverifieerd en ten bewijze daarvan van een naam- en dienststempel voorzien.

2. De ontheffing dient tijdens het verblijf van het circus op het grondgebied van de Beneluxlanden op eerste vordering van de bevoegde dienst ter controle te kunnen worden overlegd.

3. De ontheffing dient bij uitvoer door de bevoegde dienst aan de buitengrens te worden ingenomen.

Ten aanzien van dieren die bij uitvoer niet meer aanwezig zijn, dient door middel van een schriftelijke verklaring van een dierenarts te worden aangetoond, dat zij gestorven, afgemaakt of in behandeling zijn.

#### Artikel 4

De bevoegde dienst welke de in het vorige artikel bedoelde ontheffing verleent, zendt een kopie hiervan aan de veterinaire dienst van de partnerlanden.

#### Artikel 5

De onderhavige beschikking treedt in werking op 1 juli 1971.

GEDAAN te Brussel, op 9 juni 1971.

*De Voorzitter van het Comité van Ministers,*

(w.g.) H. FAYAT

---



Bijlage

**MODEL ONTHEFFING**

Ministerie van Landbouw

in 5-voud

In-, uit-, doorvoer van eenhoevigen, tweehoevigen, pluimvee, papegaaien en  
papegaai-achtigen, honden en katten, behorende bij circussen

---

Ondergetekende,

..... van de Veterinaire Dienst, verleent hierbij overeenkomstig  
het bepaalde in ..... ontheffing van het verbod tot in-, uit-  
en doorvoer van de aan ommezijde vermelde dieren via .....  
(grenspost), toebehorende aan .....

Te ....., de ..... 19....

De ..... van de Veterinaire Dienst.

(Handtekening, naam- en dienststempel)

*Specificatie van de dieren*

Diersoort	Signalement (geslacht, kleur, leeftijd, eventueel de naam)

## Opmerkingen

--	--

*Aantekening douane:*

Ingevoerd op ..... 19....; ..... stuks dieren langs het grenskantoor .....,

De douane-autoriteit,

Uitgevoerd op ..... 19....; ..... stuks dieren langs het grenskantoor .....,

De douane-autoriteit,

*N.B.*

Het *eerste exemplaar* van de ontheffing moet worden afgegeven aan het douanekantoor van invoer, respectievelijk uitvoer en zo spoedig mogelijk door de douane opgezonden aan de centrale veterinaire dienst van het land van afgifte van de ontheffing, te weten:

voor België : de Dienst voor Diergeneeskundige Inspectie  
Berlaimontlaan 18  
1000 BRUSSEL

voor Nederland : de Veeartsenijkundige Dienst  
Kamer D 704  
Dokter Reijersstraat 8  
LEIDSCHENDAM

voor Luxemburg : de « Direction de l'Inspection générale vétérinaire »  
3, rue de Strasbourg  
LUXEMBOURG

Het *tweede exemplaar* blijft ter beschikking van de belanghebbende. Bij de uitvoer, respectievelijk wederinvoer moet dit tweede exemplaar worden overhandigd aan de douane van het kantoor van uitvoer, respectievelijk aan de douane van het kantoor van invoer op het Benelux-grondgebied en zo spoedig mogelijk door de douane opgezonden aan het bovengenoemde adres van de centrale veterinaire dienst van het land van afgifte van de ontheffing.

**Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van runderen**

**M (71) 40**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intra-grenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Heeft het volgende beslist:

**Artikel 1**

In de zin van de onderhavige beschikking wordt verstaan onder:

a) invoer:

de invoer uit een derde land op het grondgebied van één der Beneluxlanden;

b) officiële dierenarts:

de door de bevoegde centrale overheid aangewezen dierenarts;

c) richtlijn:

de Richtlijn van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap van 26 juni 1964 (Pb. E.E.G. van 29 juli 1964, nr. 121) inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intra-communautaire handelsverkeer in runderen en varkens, zoals deze richtlijn sedertdien is of zal worden gewijzigd.

**Artikel 2**

Het intra-Benelux-verkeer van runderen geschiedt overeenkomstig de bepalingen van de richtlijn, met dien verstande dat de klinische keuring van deze dieren en de controle op de certificaten op de plaats van bestemming geschiedt.

**Artikel 3**

Het Beneluxland van verzending zendt onmiddellijk na afgifte van het gezondheidscertificaat, bedoeld in de richtlijn, een duplicaat daarvan aan de veterinaire dienst van het partnerland van bestemming.

## Artikel 4

1. Invoer van runderen geschiedt overeenkomstig de bepaling van de richtlijn doch niet dan uit hoofde van een voorafgaande algemene of individuele machtiging, verleend door of namens de bevoegde minister van het land van bestemming.

De machtiging behelst de invoer voorwaarden, alsmede, voor zover het een individuele machtiging betreft, de aanduiding van het douanekantoor waar de zending dieren aan de Beneluxbuitengrens moet worden aangeboden en waar deze machtiging moet worden overgelegd, hetgeen de douane-autoriteit in het stuk aantekent.

2. Tevens gelden de navolgende voorschriften:

a) de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de runderen aan de buitengrens zullen worden aangeboden, moet tenminste 48 uur vóór hun aankomst worden verwittigd van het vermoedelijke tijdstip en van het douanekantoor van aanbidding;

b) de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de runderen aan de buitengrens werden aangeboden, controleert de dieren bij het douanekantoor van aanbidding aan de hand van het de dieren begeleidend gezondheidscertificaat, bedoeld in de richtlijn, waarvan de inhoud moet beantwoorden aan de in de invoermachtiging gestelde voorwaarden; tevens worden de dieren klinisch gekeurd.

3. De runderen worden slechts tot de invoer toegelaten indien de voornoemde documenten in orde zijn bevonden en de dieren geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertonen.

4. a) Worden slachtrunderen tot de invoer toegelaten, dan verzegelt de veterinaire dienst het voertuig dienende tot het vervoer van de dieren.

Slachtrunderen moeten worden vervoerd, hetzij naar een officieel aangewezen of erkend slachthuis, hetzij naar een markt als bedoeld in artikel 6, vijfde lid, van de richtlijn, in het land van bestemming, onder toezicht van de veterinaire dienst van de Beneluxlanden waardoor het vervoer plaatsvindt.

b) Worden fok- en gebruiksrunderen tot de invoer toegelaten, dan verzegelt de veterinaire dienst het voertuig dienende tot het vervoer van de dieren slechts indien de plaats van bestemming gelegen is in een ander Beneluxland dan het land waar de dieren aan de buitengrens werden aangeboden.

5. Indien het land van bestemming van de in het vierde lid bedoelde categorieën runderen een ander Beneluxland is dan het land waar de zending runderen aan de buitengrens werd aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de aankomst van de zending op het grondgebied van het partnerland ingelicht door toezending van het duplicaat van het begeleidings- en

waarschuwingsformulier, waarvan het model bij beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie is vastgesteld. Het origineel van dat formulier vergezelt de zending over het grondgebied van de Beneluxlanden.

#### Artikel 5

1. Op runderen, herkomstig uit Frankrijk, de Bondsrepubliek Duitsland of uit Italië ten aanzien waarvan niet aan het in artikel 4 bepaalde is voldaan, is artikel 10 van de richtlijn van toepassing.

2. De runderen herkomstig uit niet E.E.G.-landen, ten aanzien waarvan niet aan het in artikel 4 bepaalde is voldaan, kunnen op bevel van de veterinaire dienst van het Beneluxland waar zij aan de buitengrens zijn aangeboden, naar het land van verzending worden teruggezonden.

3. Indien terugzending onmogelijk blijkt te zijn of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan, gelast de veterinaire dienst hun slachting of, in voorkomend geval, hun vernietiging.

De vernietiging geschiedt zonder vergoeding en voor rekening van de importeur.

4. De veterinaire dienst kan ook de nodige maatregelen, waaronder quarantainemaatregelen, treffen, ten einde het geval op te helderen van dieren die ervan verdacht worden te lijden aan of te zijn besmet met een besmettelijke ziekte, danwel een gevaar op te leveren voor de verbreiding van een dergelijke ziekte.

5. Indien het land van bestemming van de dieren een ander Beneluxland is dan het land waar de dieren werden aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de in dit artikel bedoelde beslissingen ingelicht.

#### Artikel 6

1. Onverminderd het in de voorgaande artikelen bepaalde, is het intra-Benelux-verkeer van runderen als bedoeld in artikel 7, eerste lid, onder C, van de richtlijn, toegestaan mits:

- a) de dieren jonger zijn dan 30 dagen;
- b) de dieren zijn voorzien van een perforatie in een der oren met een middellijn van tenminste 10 mm.

2. Het vervoer van de in het eerste lid bedoelde runderen, van oorsprong uit niet-Beneluxlanden, over het grondgebied van een Beneluxland is toegestaan, mits het partnerland van bestemming toestemming voor de invoer van deze runderen heeft gegeven en mits is voldaan aan de aan de toestemming verbonden voorwaarden en de dieren op een andere wijze zijn gemerkt dan de in het eerste lid bedoelde runderen.

## Artikel 7

De onderhavige beschikking treedt in werking op 1 juli 1971.

GEDAAN te Brussel, op 9 juni 1971.

*De Voorzitter van het Comité van Ministers,*  
(w.g.) H. FAYAT

---

**4. Aanbevelingen <sup>1)</sup>**

De op blz. 166 t/m 170 van *Trb.* 1970, 29 en blz. 70 en 71 van *Trb.* 1971, 186 afgedrukte opgave van aanbevelingen welke in overeenstemming met artikel 19, letter c, door het Comité van Ministers zijn aangenomen ware als volgt aan te vullen:

Aanbeveling tot intrekking van Aanbeveling M(68)32 van 29 januari 1968 M(71)42.

---

Uitgegeven de tiende maart 1972.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*  
BIESHEUVEL.

---

<sup>1)</sup> Voor de tekst van de aanbevelingen zie het *Benelux-Publikatieblad*.

## INHOUD

	Blz.
A. TITEL .....	1
B. TEKST .....	1
D. GOEDKEURING .....	1
E. BEKRACHTIGING .....	1
G. INWERKINGTREDING .....	1
J. GEGEVENS .....	1
2. Overeenkomsten .....	2
b. Overeenkomsten in het kader van de Benelux Eco- nomische Unie .....	2
c. Handelsovereenkomsten met derde Staten .....	2
d. Overeenkomsten inzake het personenverkeer .....	2
3. Beschikkingen van het Comité van Ministers .....	3
 <i>Met betrekking tot deel 3, hoofdstuk 5</i>	
Beschikking inzake bepaalde technische eisen voor mo- torvoertuigen, aanhangwagens en opleggers M(71)51 ..	3
Beschikking inzake de gemeenschappelijke invoerings- en controlevoorschriften voor het internationale vervoer van personen met huurauto's en taxi's M(71)52 .....	4
 <i>Beschikkingen ingevolge Protocol afschaffing controle en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux</i>	
Beschikking inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van een- hoevigen M(71)29 .....	7
Beschikking inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van levende schapen en geiten M(71)30 .....	17
Beschikking inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van pluim- vee, eendagskuikens en broedeieren M(71)31 .....	26
Beschikking inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van sperma van dieren, bestemd voor centra voor kunstmatige insemi- natie M(71)32 .....	35

	Blz.
Beschikking inzake veterinairechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van bijen, bijenkorven en honingraten M(71)34 .....	37
Beschikking inzake veterinairechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van mest, hooi en stro M(71)35 .....	39
Beschikking van een begeleidings- en waarschuwingsformulier ten behoeve van veterinair toezicht op zendingen ingevoerde levende dieren en produkten M(71)36 .....	41
Beschikking inzake veterinairechtelijke voorschriften voor de doorvoer van dieren en produkten M(71)37 ..	45
Beschikking inzake veterinairechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de in-, uit- en doorvoer van tot een circus behorende dieren M(71)38 .....	47
Beschikking inzake veterinairechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van runderen M(71)40 .....	51
4. Aanbevelingen .....	54

---